

ЯЗЫКОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Шакирова Гулмира Рашидовна

Преподаватель русского языка и литературы

кафедры «Истории и филологии»

Азиатский Международный Университет.А

Бухара, Узбекистан.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.11502702>

Аннотация. В статье рассматриваются трудности с которыми сталкиваются студенты при изучении русского языка: сложная грамматика, своеобразие фонетики и произношения, богатый словарный запас, сложность правил при сложении слов и др.

Ключевые слова: грамматика, фонетика, словарный запас, культурные особенности.

LANGUAGE PROBLEMS IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Abstract. The article discusses the difficulties that students encounter when learning the Russian language: complex grammar, unique phonetics and pronunciation, rich vocabulary, complexity of rules when adding words, etc.

Key words: grammar, phonetics, vocabulary, cultural characteristics.

Изучение русского языка может вызвать различные трудности у носителей других языков. Приведем несколько общих проблем, с которыми сталкиваются изучающие русский язык.

Сложная грамматика. Русский язык обладает сложной грамматикой, включая широкое использование падежей, изменение слов в зависимости от их роли в предложении и сложную систему времен.

Фонетика и произношение. Русская фонетика может быть непривычной для иностранцев. Произношение некоторых звуков и ударение в словах могут вызывать трудности.

Богатый словарный запас. Русский язык обладает обширным словарным запасом. Для изучающих русский как второй язык может быть сложно освоить большое количество слов и выражений.

Сложность правил сложения слов. Правила сложения слов в русском языке могут казаться запутанными, особенно для тех, кто не привык к такой степени гибкости в структуре слов.

Ударение в словах. В русском языке ударение может менять значение слова. Не всегда легко определить правильное ударение, что может сказаться на понимании смысла предложения.

Отсутствие латинского алфавита. Для носителей языков с латинским алфавитом кириллица может представлять дополнительное трудное препятствие.

Культурные отличия. Изучение языка также включает в себя понимание культурных контекстов и особенностей, что может быть вызовом для иностранцев.

Решение этих проблем требует терпения, постоянства и систематического подхода к изучению русского языка. Практика, общение с носителями языка и использование различных учебных ресурсов могут помочь преодолеть трудности.

Преобразования последних лет в экономической, политической, культурной жизни нашей страны неуклонно повышают интерес к изучению русского языка как иностранного. Аудитория обучающихся различна. Большинство - это студенты. Также есть немало любителей русской культуры, которые через изучение языка хотели бы расширить свои знания о стране, ее истории и современности.

Несмотря на различные коммуникативные потребности, проблемы, с которыми сталкиваются студенты, желающие изучить русский язык, в основном одинаковые. Рассмотрим типичные трудности обучения русскому языку как иностранному, связанные с особенностями его фонетической, грамматической и лексической системы.

Русский язык заслуженно считается одним из самых сложных в мире, поэтому проблемы могут возникнуть уже на самом раннем этапе, т.е. при изучении алфавита. Здесь трудности будут носить фонетический характер и исходить из особенностей фонетической системы русского языка. Например, в русском языке согласные звуки - фонемы преобладают (на 5 гласных приходится 36 согласных). Это количественное преобладание существует и в словах, и в любом тексте.

В русском языке согласным фонемам свойственны следующие оппозиции: твердость / мягкость, глухость / звонкость; по способу образования и поместу образования. Такие оппозиции есть далеко не во всех языках, поэтому овладение русскими звуками у многих иноязычных обучающихся вызывает большие трудности. Хотя набор гласных фонем небольшой, но они тоже различаются - по ряду и подъему. Эти противопоставления в ряде

языков (например, в арабском) отсутствуют, поэтому звуки [о] и [у], [е] и [и] их носители не различают. Кроме того, в русском языке есть буквы, которые не обозначают звука.

Типичные грамматические трудности при изучении любого иностранного языка связаны с тем, что учащиеся в изучаемый язык пытаются перенести характеристики, которые свойственны их родному языку. Проблемы в процессе обучения русской грамматике как раз и возникают в области различий с другими языками.

Можно выделить следующие отличительные особенности грамматики русского языка, вызывающие немалые трудности при его изучении:

а) флективность, комплексное выражение грамматических значений в окончании; б) система падежей в) наличие изменяемых частей речи; г) наличие в структуре слова приставок, суффиксов, окончания; д) категория вида глаголов; е) однонаправленные и разнонаправленные глаголы движения.

Большую сложность для иностранцев также обычно представляет синтаксис, а именно свободный порядок слов. В русском предложении за разными членами нет строгого закрепления места, как во многих других языках. Однако от того, как расположены слова, может зависеть смысл сообщения, цель высказывания и эмоциональная окраска, а также при разном положении в предложении слова могут быть разными членами предложения.

Процесс изучения лексики сам по себе сложен и практически бесконечен. Трудности при изучении русской лексики связаны с пониманием и интерпретацией значения слов. Здесь значительную проблему представляют омонимы или многозначные слова, омоформы, омографы и омофоны.

Наибольшие затруднения, по мнению ряда исследователей, вызывает:

Безэквивалентная лексика, которая называет понятия, не существующие в других языках и культурах.

Фоновая лексика, которая называет понятия, существующие в других языках и культурах, однако есть компонент значения, который отражает специфику национальной культуры.

К ним относятся историзмы, фразеологизмы, лексика устного народного творчества, иноязычная лексика и т.д. Понимание значения таких слов усложняется тем, что обязательно требуется лингвокультуроведческий комментарий или объяснение компонентов значения, несовпадающих с другими языками.

Таким образом, существуют объективные причины, которые приводят к возникновению определенных проблем при изучении русского языка как иностранного.

Они связаны с особенностями фонетического, грамматического и лексического уровня русского языка. Поэтому при организации учебного процесса обязательно должна учитываться вероятность появления подобных проблем, чтобы минимизировать их, а также достигнуть максимального результата в изучении материала слушателями и использовании ими усвоенных знаний в коммуникативных целях.

REFERENCES

1. Хавронина С.А., Балыхина Т.М. Инновационный учебно - методический комплекс «Русский язык как иностранный». Учебное пособие. - М.: РУДН, 2008.
2. Шибко Н.Л. Методика обучения русскому языку как иностранному: учебно - методический комплекс для студентов - иностранцев нефилологических специальностей. - Минск: БГУ, 2011.
3. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.
4. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.
5. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38.
6. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>
7. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
8. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>
9. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
10. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ.
11. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>

12. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.
13. Murodova, D. (2024). AN ARTISTIC IMAGE IN UZBEK “WOMEN’S PROSE” BASED ON THE STORIES OF ZULFIYA KUROLBA KIZI. *Modern Science and Research*, 3(2), 1172–1177. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29788>
14. Murodova, D. (2024). «СОВРЕМЕННАЯ МАТЕРИНСКАЯ ЛЮБОВЬ» В ПРОЗЕ МАРИИ ТАРУБ. *Modern Science and Research*, 3(2), 43–50. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/30438>
15. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>
16. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>
17. Nigmatova Gulnoz Khamidovna, & Khasanova Shakhnoza Bakhodirovna. (2022). System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. *Global Scientific Review*, 3, 44–48. Retrieved from <https://www.scienticreview.com/index.php/gsr/article/view/22>
18. Shaxnoza Baxadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429–437. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1771>
19. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>